

Uputstvo za upotrebu (EN)

DEFENDER bežični zvučnik TWS G22

 defender



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/defender-bezicni-zvucnik-tws-g22-akcija-cena/>

G-22

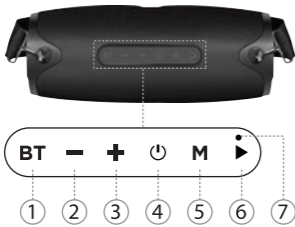
Operation manual Инструкция

Модели
Моделі
Мадэл
შპაიერდისა ქაიუთერერერ
Моделдери

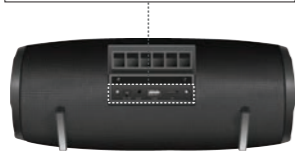
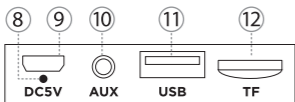


www.defender-global.com

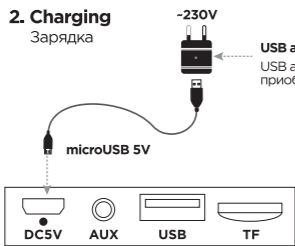
1. Functions | Функции



- Bluetooth mode**
Режим Bluetooth
- Volume - | Previous track**
Громкость - | Предыдущий трек
- Volume + | Next track**
Громкость + | Следующий трек
- On | Off**
Вкл | Выкл
- Change mode: Bluetooth, FM, Mp3**
Смена режима: Bluetooth, FM, Mp3
- Play | Pause | Answer a call**
Воспроизведение | Пауза | Ответить на звонок



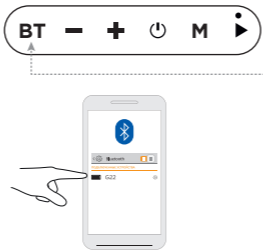
2. Charging Зарядка



- Indicator**
Индиктор
- Indicator**
Индиктор
- Charging microUSB 5V**
Разъем для зарядки microUSB 5V
- AUX**
Линейный вход
- USB drive**
Флешка USB
- microSD**
Карта microSD

- Charging** | Зарядка
- Charged** | Заряжен

3. Bluetooth Connection | Соединение по Bluetooth



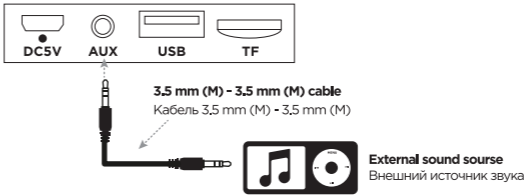
- Select Bluetooth mode**
Выбрать режим Bluetooth
- Pairing (fast flicker)**
Поиск телефона (быстрое мерцание)
- Connected**
Подсоединен
- Playback (slow flicker)**
Воспроизведение (медленное мерцание)

NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter '0000'
ПРИМЕЧАНИЕ: если вас попросят ввести пароль, введите '0000'

4. Using two G22 at the same time (TWS mode) Использование двух G22 одновременно (режим TWS)

- Turn off the bluetooth on your phone**
Отключите блютуз на телефоне
- Turn on both speakers**
Включите обе колонки
- Select Bluetooth mode on both speakers**
Выберите режим блютуз на обоих колонках
- Long press the Play button on any speaker**
Длинное нажатие на кнопку Play на любой колонке
- Turn on the bluetooth on your phone and connect to the G22**
Включите блютуз на телефоне и подключитесь к G22

5. AUX playback | Прослушивание через линейный вход



6. FM radio | FM радио

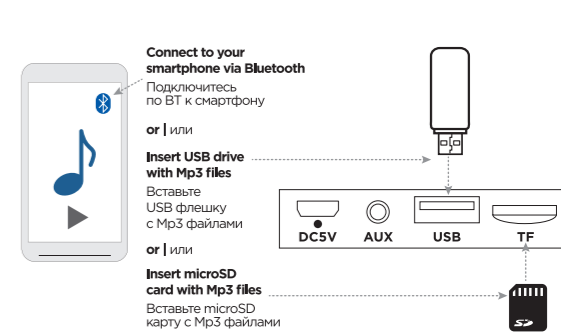


- Connect the microUSB cable (this is the antenna)**
Подключите microUSB кабель (это антенна)
- Select FM radio mode**
Включите режим FM радио
- Long press 3 sec - start auto searching**
Нажать/удерживать 3 сек для автоматического поиска станций
- Wait -2-3 min**
Подождите -2-3 минуты

7. Phone call | Телефонные звонки

- Short press - answer | finish call**
Короткое нажатие - ответить | закончить звонок
- Click - previous/next station**
Нажатие - предыдущая/ следующая станция
- Search and store stations**
Поиск и запоминание станций
- Listening the radio**
Прослушивание радио

8. PLAY | PAUSE, BLUETOOTH | MP3 MODE Воспроизведение/пауза режим Bluetooth/MP3



SHORT PRESS | КОРОТКОЕ НАЖАТИЕ

- Bluetooth mode**
Режим Bluetooth
- Previous track**
Предыдущий трек
- Next track**
Следующий трек
- Change mode Bluetooth/MP3/FM**
Переключение режима Bluetooth/MP3/FM
- Play/pause | Answer call**
Воспроизведение | пауза | Ответить на звонок

LONG PRESS | НАЖАТИЕ/УДЕРЖАНИЕ

- Volume down**
Уменьшить громкость
- Volume up**
Увеличить громкость
- On | Off**
Вкл/Выкл

BG ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

Инструкция
При получаване на стоката се убедете в нейната цялостност и отсъствие вътре свободно движещите се предмети.
Рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване
Този знак на стоката, батериите към стоката или на опаковката означава, че стоката не може да бъде рециклирана заедно с битови отпадъци. Тя следва да бъде доставена в компанията за събиране и рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване.

- Технически характеристики**
- Изходяща мощност (RMS): 20 Вт
 - Размер на високоговорителите на сателитите: 2x3"
 - Диапазон на честотите: 40-20000 Hz
 - Съотношение сигнал/шум: 90 dB
 - Интерфейс: 3.5 мм мини-жак
 - Интерфейс безкабелна връзка: Bluetooth 5.0
 - Захранване: през USB, 5V, Li-Ion батерия
 - Зареждане от USB: да
 - Капацитет на акумулатора: 3000 мАч
 - Радиочистотен диапазон: 87.5-108.0 MHz
 - Поддръжка на Micro-SD: да
 - Поддръжка на USB устройства: да
 - Материал на корпуса: Пластмаса
 - Цвят: черен

Мерки за безопасност:
Използвайте продукта само по предназначение.
В случай, ако превозът на стоката се осъществява при отрицателни температури, пред началото на експлоатацията стоката следва да се затопли топло помещение

(+16-25 °C) в продължение на 3 часа. Изключвайте устройството всеки път, когато не се планира неговото използване през продължителен период от време.
Не подлагайте изделието на вибрации и механическите натоварвания, което може да доведе към механически повреди на стоката. В случай наличие на механическите повреди гарантията не се разпространява на стоката.
Да не се разглобява. Настоящото изделие не съдържа части, подлежащи на самостоятелен ремонт.
Не е предназначено за деца под 3 години. Може да съдържа дребни части.
Да не се използва при температури под или над препоръчаните (виж инструкцията за потребителя), при възникване на кондензиране на влагата, а също така в агресивната среда.
Да не се използва при видими повреди на изделието. Не се използва, ако устройството е неизправно.
Да не се използва изделието в промишлени, медицински или производствени цели.
При получаване на стоката се убедете в нейната цялостност и отсъствие вътре свободно движещите се предмети.

Комплекция:

- Акустическа система
- MicroUSB кабел за зареждане
- Инструкция
- Гаранционен талон

Дата на производство: виж на опаковката По въпросите на обслужване и замяна на неизправно изделие се обръщайте към фирмата-продавач или в оторизирания сервизен център Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Направено в Китай.

CZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM

Návod na použití
Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklační a jinými způsoby užití přispíváte k ochraně životního prostředí.

Technické parametry

- Celkový výstupní výkon (RMS): 20 W
- Velikost satelitního reproduktoru: 2x3"
- Frekvenční pásmo: 40-20000 Hz
- Signál / šum poměr: 90 dB
- Rozhraní: 3,5-mm mini-jack
- Bezdrátové komunikační rozhraní: Bluetooth 5.0
- Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor
- USB nabíjení: ano
- kapacita akumulátoru: 3000 mA-h
- Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5-108,0 MHz
- Podpora paměťových karet Micro-SD: ano
- Údržba USB-flash- paměťový čten: ano
- Korpusový materiál: Plast
- Barva: černá

Bezpečnostní opatření:
Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.

Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu. Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat.
Není vhodný pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.

Sestavení:

- Reproduktořový systém
- kabel pro nabíjení Micro-USB
- Návod na použití
- Záruční list

Datum výroby: viz obal
Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Vyrobeno v Číně.

DE TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM

Anleitung
Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Kenndaten

- Gesamtausgangsleistung (RMS): 20 W
- Lautsprechergröße der Satelliten: 2x3"
- Frequenzbereich: 40-20000 Hz
- Verhältnis Signal/Rauschen: 90 dB
- Schnittstelle: 3,5 mm Mini-Jack-Stecker
- Schnittstelle drahtloser Nachrichtentechnik: Bluetooth 5.0
- Speisung: von USB 5 V, Li-Ion-Akku
- Ladung von USB: ja
- Akkukapazität: 3000 mA-h
- Funkfrequenzbereich: 87,5-108,0 MHz
- Micro-SD-Karten-Unterstützung: ja
- Unterstützung von USB-Stick: ja
- Gehäuse-Stoff: Kunststoff
- Farbe: schwarz

Vorsichtsmaßnahmen:
Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen,

die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
Herstellungsdatum: siehe die Verpackung
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Ausführung:

- Sound-System
- Ladekabel für Micro-USB
- Anleitung
- Garantieschein

Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER

Operation manual
While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Specification

- Total output power (RMS): 20 W
- Satellite driver size: 2x3"
- Frequency range: 40-20000 Hz
- Signal to noise ratio: 90 dB
- Operation time on one battery charge: 6 hrs
- Interface: 3.5 mm mini-jack
- Wireless connection: Bluetooth 5.0
- Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery
- USB charging: yes
- Battery capacity: 3000 mA-h
- Tuner frequency range: 87.5-108.0 MHz
- MicroSD card support: yes
- USB flash drive support: yes
- Housing material: Plastic
- Color: black

Usage precautions:
Use the product for its intended purpose only. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.

Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair.
Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.

Disclaimer: see on the package
On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Package contents:

- Speaker system
- Strap for transportation
- MicroUSB cable for charging
- Operation manual
- Warranty service coupon

Made in China.

FI

KANNETTAVA ÄÄNÄRJESTELMÄ

Ohje

Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja

2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöään päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tekniset tiedot

- Kokonais-RMS-teho: 20 W
- Satelliittikaiuttimien koko: 2x3 "
- Taajuusalue: 40–20000 Hz
- S / N suhde: 90 dB
- Liitäntä: 3,5 mm mini-jacki
- Langaton liitäntä: Bluetooth 5.0
- Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku
- USB lataus: on
- Akun kapasiteetti: 3000 mAh
- Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz
- Tukee Micro-SD-muistikortteja: on
- Tukee USB-muistikkuja: on
- Rungon materiaali: muovi
- Väri: musta

Turvallisuustoimenpiteet:

Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16–25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttööntootta.

RO

SISTEM AUDIO PORTABIL

Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.

Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.

A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare). În cazul apariției uneielzi condensate, și de asemenea în medii agresive.

A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare). În cazul apariției uneielzi condensate, și de asemenea în medii agresive.

Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stiind despre faptul că este deteriorat.

A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

- Sistemul audio
- Cablul de alimentare Micro-USB
- Instrucțiunile
- Bon de garanție
- Produs în China.

Data fabricației: vezi pe ambalaj
În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adrsafi-vă la vânzătorul autorizat sau la Centrul autorizat de deservire tehnică Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Produs în China.

Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.

Älä ahista tuotetta tänäinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.

Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia.

Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.

Älä käytä suositellua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvien kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.

Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.

Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotantoliikseen tarkoitukseen.

Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.

Paketti:

- Kaiutinjärjestelmä
- Micro-USB latauskaapeli
- Käyttöohje
- Takuukortti

Valmistuspäivät: katso pakkauksesta
Huoltoon ja valian tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon.

http://eng.defender-globa.com/places/buy_list/service

On tehty Kiinassa.

RU

ПОРТАТИВНАЯ АКУСТИКА

Инструкция
При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
Назначение
Акустическая система - устройство для воспроизведения звука.
Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронное оборудование.

Технические характеристики
• Суммарная выходная мощность (RMS): 20 Вт
• Размер динамиков сателлитов: 2x3 "
• Диапазон частот: 40–20000 Гц
• Соотношение сигнал/шум: 90 дБ
• Время работы от аккумулятора: 6 час
• Интерфейс: 3,5-мм мини-джек
• Интерфейс беспроводной связи: Bluetooth 5.0

- Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор
- Зарядка от USB: есть
- Емкость аккумулятора: 3000 мА•ч
- Радиочастотный диапазон: 87.5–108.0 МГц
- Поддержка карт памяти Micro-SD: есть
- Поддержка USB-флеш-накопителя: есть
- Материал корпуса: Пластик
- Цвет: чёрный

Меры предосторожности:
Использовать товар только по прямому назначению.

В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.

Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара.

HR

PORTAABL AKUSTIČNI SISTEM
Uputstvo
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Utilizacija baterije, elektrčne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju elektrčne i elektronske opreme.

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju elektrčne i elektronske opreme.

- Ukupna izlazna snaga (RMS): 20 W
- Dimenzije satelitskih zvučnika: 2x3 "
- Frekventni opseg: 40–20000 Hz
- Odnos signal/šum: 90 dB
- Interfejs: 3,5 mm mini jack
- Bežični interfejs: Bluetooth 5.0
- Napajanje: od USB, 5 V, Li-Ion baterija
- Punjenje preko USB: ima
- Kapacitet akumulatora: 3000 mAh
- Radio frekvencija: 87.5–108.0 MHz
- Podrška memorijskih kartica Micro-SD: ima
- Podrška za USB flash-memorije: ima
- Materijal kućišta: Plastika
- Boja: crni

Mere predostrožnosti:
Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.

Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili

mekaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.

Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.

Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.

Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.

Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.

Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.

Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite

mekaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.

Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.

Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.

Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.

Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Nabavka:

- Sistem zvučnika
- kabel za punjenje Micro-USB
- Uputstvo
- Garantni list

Datum proizvodnje: vidi na ambalaži
Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obračajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Proizvedeno u Kini.

SR

PORTAABL AKUSTIČNI SISTEM

Uputstvo
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Utilizacija baterije, elektrčne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju elektrčne i elektronske opreme.

Tehničke karakteristike:
• Ukupna izlazna snaga (RMS): 20 W
• Dimenzije satelitskih zvučnika: 2x3 "
• Frekventni opseg: 40–20000 Hz
• Odnos signal/šum: 90 dB
• Interfejs: 3,5 mm mini jack
• Bežični interfejs: Bluetooth 5.0
• Napajanje: od USB, 5 V, Li-Ion baterija
• Punjenje preko USB: ima
• Kapacitet akumulatora: 3000 mAh
• Radio frekvencija: 87.5–108.0 MHz
• Podrška memorijskih kartica Micro-SD: ima
• Podrška za USB flash-memorije: ima
• Materijal kućišta: Plastika
• Boja: crni

Mere predostrožnosti:
Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.

Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.

Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.

KAZ

ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ
Нұсқаулық
Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
Батарей, электрлік және электронды жабдықтарды қадеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батарадағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.
Мақсаты
Акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылыс.
Техникалық сипаттамасы
• Сомель, шығарыс қуатылық (RMS): 20 Вт
• Сәлеметі дунамитінің өлшемі: 2x3 "
• Жілік диапазоны: 40–20000 Гц
• Сигнал/шу арақатынасы: 90 дБ
• Интерфейс: 3,5-мм шын-джек
• Сымсыз байланыстың интерфейсі: Bluetooth 5.0

• Қуат көз: USB-ден 5 В, Li-Ion аккумулятор
• USB арқылы зарядтау; бар
• Аккумулятордың сыйымдылығы: 3000 мА•ч
• Радиочаілікті диапазон: 87,5–108,0 МГц
• Micro-SD жад карталары қызығеді; бар
• USB-флеш-жинақтайышы қолдануы; бар
• Корпусың материалы: Пластик
• Түс: қара

Сақтық шаралары:
ВТауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белмеде (+16-25 °C) 3 сағат кәлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.

Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
Бөлшектеменіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөлшектер жоқ.

nesumnjivo pokvarenu izrađevinu. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Utilizacija baterije, elektrčne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju elektrčne i elektronske opreme.

TR

PORTAABL AKUSTIČNI SISTEM
Uputstvo
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Utilizacija baterije, elektrčne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju elektrčne i elektronske opreme.

Tehničke karakteristike:
• Ukupna izlazna snaga (RMS): 20 W
• Dimenzije satelitskih zvučnika: 2x3 "
• Frekventni opseg: 40–20000 Hz
• Odnos signal/šum: 90 dB
• Interfejs: 3,5 mm mini jack
• Bežični interfejs: Bluetooth 5.0
• Napajanje: od USB, 5 V, Li-Ion baterija
• Punjenje preko USB: ima
• Kapacitet akumulatora: 3000 mAh
• Radio frekvencija: 87.5–108.0 MHz
• Podrška memorijskih kartica Micro-SD: ima
• Podrška za USB flash-memorije: ima
• Materijal kućišta: Plastika
• Boja: crni

Mere predostrožnosti:
Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.

Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.

Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.

Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.

3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдық туындағанда, сондай-ақ агрессивялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).

Бұйымның көрінетін зақымдалған кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз. Қытайда жасалған. Құрылыс зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсері жоқ тұрғын, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс жасауға арналған Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызымет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.

Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
Жйынтығы:
• Акустикалық жүйесі
• Micro-USB қуаттауға арналған кабель
• Нұсқаулық

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз
Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз
http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service

Қытайда жасалған.

nesumnjivo pokvarenu izrađevinu. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Utilizacija baterije, elektrčne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju elektrčne i elektronske opreme.

Кullanım önelemleri:
Ürünü yalnızca kullanim amacına uygun bir şekilde kullanın. Ürünü sevkiyatının sıfırın altındaki sıcaklıklarda yapılmamış durumda, ürün çalıştırılmadan önce 3 saat süreyle ılık bir ortamda (+16-25°C veya 60-77°F) muhafaza edilmelidir. Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız kapalı tutunuz.

Üründe mekanik hasara sebep olabilecek titreşimlerden ve mekanik basıncıtan uzak tutun. Mekanik hasar garanti kapsamında değildir. Ürünü söküp parçaları ayırmayın. Bu üründe tamir edilebilir parçalar bulunmamaktadır.

Yaşındaki çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin. Yutma riski olabilir. Ürünü nemli, buharlı ve benzeri uygunsuz ortamlarda tavsiye edilen sıcaklıkların altında veya yukarısında kullanmayın (ışletim kılavuzuna bakınız).

Görsel hasar durumunda ürünü kullanmayın. Ürün göзде görülrü şekilde hasarlı ise ürünü kullanmayın.

Ürünü endüstriyel, medical veya üretim amaçlarına kullanmayın.

Ürünü kırıkren sağlaın olduğundan ve ürün içinde gevşek parça olmadığından emin olun.

Üretim tarihi: ambalaja bakınız
Bozulan bir parçanın bakımı veya yenisiyle değiştirilmesi gerektiğinde bayiye ya da yetkili Defender hizmet merkezine başvurun.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Aksesuar:

- Hoparlör sistemi
- Micro-USB şarjı için kablo
- Talimatlar
- Garanti talonu

İmalat yeri Çin.

PL

Instrukcja
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Utilizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu.

W ten sposób przyczyni się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Charakterystyki techniczne
• Moc wyjściowa (RMS): 20 W
• Rozmiar głośników satellite: 2x3 "
• Zakres częstotliwości: 40–20000 Hz
• Stosunek sygnał/hałas: 90 dB
• Interfejs: 3,5 mm mini-jack
• Interfece łączności bezprzewodowej: Bluetooth 5.0

• Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy
• Ładowanie przy USB: jest
• pojemność akumulatora: 3000 mAh
• Zakres częstotliwościowy: 87.5–108.0 MHz
• Obsługa kart microSD: jest
• Obsługa pamięci flash USB: jest
• Materiał obudowy: Plastik
• Kolor: czarny

Ostrzeżenia:
Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.

Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.

UKR

ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

Інструкція
Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або електронного устаткування, означає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Призначення
Акустична система - пристрій для прослування звуку
Технічні характеристики
• Сумарна вихідна потужність (RMS): 20 Вт
• Розмір динаміків сателітів: 2x3 "
• Діапазон частот: 40–20000 Гц
• Співвідношення сигнал / шум: 90 дБ
• Інтерфейс: 3,5-мм міні-джек
• Інтерфейс бездротового зв'язку: Bluetooth 5.0
• Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор
• Зарядка від USB: є
• Ємність акумулятора: 3000 мА•ч
• Радиочастотний діапазон: 87,5–108,0 МГц
• Підтримка карт пам'яті Micro-SD: є
• Підтримка USB-флеш-накопичувача: є
• Матеріал корпусу: Пластик
• Колір: чорний

Запобіжні заходи: Використовувати товар тільки за прямим призначенням.

Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Defender, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/defender-bezicni-zvucnik-tws-g22-akcija-cena/>